. קוראים יקרים, לפניכם מדרש חדש שכתבתי על פי פרשנות שלי למאורעות פרשת תולדות. Dear readers, I present here a new Midrash I have written based on my interpretation to Parashat Toledot

מִדְרָשׁ עוֹבַדְיָה לְפָּרְשַׁת תּוֹלְדוֹת

ּוְרְבָקָה שׁוֹמַעַת בְּדַבֵּר יִצְחָק אֶל עֵשָׁו בְּנוֹ, הָדָא הוּא דְּכְתִיב, מְעָט וְרָעִים הָיוּ יְמֵי שְׁנֵי (בראשית מז:ט). בְּאוֹתָה שָׁנָט יוֹסֵף אֶת אָבִיו וְהַבִּיאוֹ לְפְנֵי פַּרְעֹה, אָמֶר לוֹ יַעֲקֹב לְיוֹסֵף, חֲמְסִי עֲלֶיְדּ, כָּל אוֹתָן שָׁנִים שֶׁהָיִתְ מִשְׁנֶה לַמֶּלֶךְ לֹא הָיִתְ יָכוֹל לְשׁגֵּר אֶצְלִי דּוֹכוֹס אֶחָד אוֹ אִיפַּרְכוֹס אֶחָד, שֻׁלֹא אֲכַלֶּה יָמִי בְּצַעַר? אָמֵר לוֹ יוֹסֵף, טוֹרֵחַ לְמֶלֶךְ לֹא הָיִת לְכַנֵּן נְבוּאָתִי. מִיָּד אָמָר לוֹ יַעֲקֹב: לֵךְ וָאֱמוֹר לְפַרְעֹה, מְעָט וְרָעִים. וְלֹא לְפַרְעֹה הָיָה אוֹמֵר אֶלָּא לְיוֹסֵף הַמְּלִיץ בֵּינוֹתָם, שֶׁלֹא הָיָה לוֹ לְקְיֵים נְבוּאַת חֲלוֹמוֹתִיו אֶלָּא לֵילֵךְ לְאָבִיו וּלְהוֹדִיעוֹ שֶׁעוֹדְנּוּ חֵי. שֶׁבּן אָמְרוּ, אֵין כָּל אָדְם יָכוֹל לְכַנֵּן נְבוּאָתוֹ, וְלֹא עֲלֶיִדְּ הַמְּלָאכָה לֹגְמוֹר, וְכֵן אֵתָּה מוֹצֵא בְּרַבְקָה, שֶׁרָאֻתָה בְּאסְפַּקְלַרְיָה שָׁאֵינָה מְאִירָה יְנָב יַעֲבוֹד צָעִיר" וְלֹא הָיְתָה יוֹדַעַת מִי רֶב וּמִי צָעִיר, שֶׁיַּעְקֹב צָּרִידְ הָיָה לָצֵאת בָּרִאשׁוֹנָה. וְלֹא זוֹ בִּלְבַד, אֶלָּא שִׁנְרָב יִעֲבוֹד צָעִיר" וְלֹא הָיְתָה יוֹדַעַת מִי רֶב וּמִי צָעִיר, עוֹבֵד אֶת הָרֵב אוֹ הָרָב אֶת הָבְצִיר.

"Rivka heard as Yitzhak was speaking to Esau his son" – this is what is written "the days of my life were short and bitter" (Gen. 47:9). When Joseph took Yaakov to see Pharaoh, Yakkov told Joseph: "I am very angry with you. All these years you were the viceroy, you weren't able to send me one general or one governor, so my days will not be burnt away in agony? Joseph told him: I tried to make my dreams come true. Yaakov then told him: "Tell Pharaoh, short and bitter!" He was not talking to Pharaoh, but rather to Joseph, who served as translator, telling him that he should have informed his father that he was alive, rather than try to make his dreams come true. The same thing happened with Rivka. She had a prophecy through a foggy mirror (i.e. vague message), that "the great one will serve the young one", and did not know for certain who is the great and who is younger, since Yaakov was supposed to be born first. Not only that, the verse could also be read as saying "the great one will be served by the young one."

ּוְכֶל יָמֶיהָ שֶׁל אוֹתָהּ צַדֶּקֶת הָּוְתָה מִצְטַעֶרֶת עַל דָּבֶר זָּה, שֶׁנִּקְבְּעָה הַנְּבוּאָה בְּלבָּה עַל יַעֲקֹב, וְהָיְתָה רוֹאָה אֶת יִצְחָק מְקַרֵב אֶת עֵשָׂו וְצוֹנַחַת בְּלבָּה עָלָיו. וּמִפְּנֵי מָה לֹא גִּלְתָה נְבוּאָתָהּ לְיִצְחָק? שֶׁבְּשָׁעָה שֶׁבָּא עֶבֶד אַבְרָהָם אֵצֶל אָבִיהָ וְאַצֶּל אִמָּה וְאָמֵר לָהֶם, תְּנוּ לִי אֶת הַנַּעֲרָה וְאוֹלִיכָה אֵצֶל בֵּן אֲדוֹנִי, אָמְרוּ לוֹ "הָנֵּה רְבְקָה לְפָנֵיךּ קַח וָלֵדִ", וְלֹא הָיוּ נוֹתְנִין עֵינִיהֶם אֶלָּא עַל הַמָּמוֹן, שֶׁמַשָּׁא עֲשָׂרָה נְּמַלִים מַרְגָּלִיוֹת וְאַבָּנִים טוֹבוֹת הוֹלִיךְ עֶבֶד אַבְרָהָם לְחָרָן. וְלֹא בִּקְשׁוּ לְעַכְּבָה אֶצְלָם אֶלָּא מִפְּנֵי שֶׁנָתַן לָהֶם הָעֶבֶד מִינִי מְתִיקָה וּגְלוּסְקָאוֹת יָפוֹת, וּמִן הַמַּרְגָּלְיוֹת לֹא נָטְלוּ וְלֹא בְּלִוֹם בִּאְבָּה בָּאְבָה שָׁבָּה הָּלְבָּה, מִי יִשְׁמֵע בְּקוֹלִי? אִם אֵין אֲנִי לִי מִי לִי!

All her life, that righteous woman was distressed because of this, since she understood the prophecy of speaking of Yaakov. She saw Yitzhak showing affection to Esau and would voicelessly scream at him. Why didn't she reveal the prophecy to Yitzhak? Because when Abraham's servant came to her father and mother and said "let the girl go with me," they said "here is Rivka, take her and go," and all they cared about wat the money, since Abraham's servant took with him to Haran ten camels' burden worth of precious stones and pearls. The only reason they wanted to have her stay [the next day] was that the servant gave them only sweets and pastries, and nothing of the jewelry. At that moment Rivka thought to herself: no one listens to my voice! If I don't takes matters into my hands, no one will!

וְיצְחָק אַף הוּא לֹא הָיָה מְסַרְהָב בְּרַבְקָה שֶׁתָּשִׁים עִמּוֹ, שֶׁמְּזְמֵן שֶׁהֶעֱלָהוּ אָבִיו עַל הַמִּזְבֵּם וְהִנִּיחוֹ כָּפוּת כְּשֶׁה לְשָׁבַּח יִּבַל, נָכְנְסָה אֵימָה גְּדוֹלָה בְּלִבּוֹ וּמִדַּת הַדִּין מְתוּחָה עַל פָּנָיו תָּמִיד, וְלֹא הָיָה מַרְבֶּה בְּשִׁיחָה עִם כָּל אָדָם אֶלָּא עִם יוּבַל, נָכְנְסָה אֵימָה גְּדוֹלָה בְּלִבּוֹ וּמִדַּת הַדִּין מְתוּחָה עַל פָּנָיו תָּמִיד, וְלֹא הָיָה מוֹבֵר בָּע מְבִשׁי אָבִיו. וְכֵן אָמַר רַב סַפְּרָאי, שֶׁהָיָה סוֹפֵר כָּל תֵּיבוֹת שֶׁבַּתּוֹרָה, שֶׁבְּרַבִי אַבְּרָהָם אָבִינוּ עָלָיו הַשָּׁלוֹם אַתָּה מוֹצֵא ת"נ תֵּיבוֹת, וְדְּבָרֵי יִצְחַק אֵינַן אֻלָּא קע"ט.

Yitzhak also did not encourage Rivka to talk to him, since from the time his father put him on the altar, with hands and legs bound as a lamb awaiting slaughtering, he was filled with great fear and always had a harsh expression. He would not talk much with anyone except for his beloved son Esau, as though trying to atone for what his father did to him. Rav Safrai (the Counter), who used to count all the words of the Torah, indeed found that Abraham speaks 450 words, while Yitzhak utters only 179.

ְּוָהָיְתָה רְבְקֵה שׁוֹמֶרֶת מֵאָחוֹרֵי הַפַּרְגוֹד וְשָׁמְעָה שֶׁעָתִיד יִצְחָק לִימֵן בְּרָכָה לְעֵשָׁוּ. מִיָד קַרְאָה לְיַצְלֹּב וְאָמְרָה לוֹ לֵילֵךּ וְלִיטוֹל אֶת הַבְּּרָכוֹת. וּכְשֶׁשָּׁמַע יַצְקֹב כָּךְ נִתְמֵלֵּא חַלְחָלָה, וְנַצְשׁוּ בִּרְכָּיו נַחְלֵי מִיִם, וְכָל עַצְמוֹתִיו דָּא לְדָא לֵילֵךּ וְלִיטוֹל אֶת הַבְּּרָכוֹת. וּכְשֶׁשָּׁמַע יַצְקֹב כָּךְ נִתְמֵלֵּא חַלְחָלָה, וְנַצְשׁוּ בִּרְכִּיו נַחְלֵי מַּיְם, וְכָל עַצְמוֹתִיד הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא לִיתְּנָה לְנוּ עַל הַר סִינֵי כָּתוּב בָּה לֹא תּוֹנוּ אִישׁ אֶת לְּקְיָּך, וְאָנִי הוֹלֵךְ אֵצֶל אַבָּא וּמְרַמֶּה אוֹתוֹ וּמְצַעֵר אֶת אָחִי? עֵל דָּם רֵעֶךְ, וְאָנִי הוֹלֵךְ אֵצֶל אַבָּא וּמְרַמֶּה אוֹתוֹ וּמְצַעֵר אֶת אָחִי? אָמְרָה לוֹ רְבְקָה, וְלֹא כָּתוּב בַּתּוֹרָה כַּבֵּד אֶת אָבִיךּ וְאֶת אִמְּךְ? וְאִישׁ אָבִיו וְאִמּוֹ תִּירָאוּ?

Rivka was eavesdropping behind the curtain, and she heard that Yitzhak is going to give the blessings to Yaakov. She immediately called Yaakov and told him to go and take the blessings for himself. When Yaakov heard that he was terrified, his knees turned to water, and his bones started to clatter. He said: The Torah, which God will give us on Mount Sinai, says: you shall not deceive each other; you shall not steal; you shall not commit perfidy; you shall not stand idly by while one is suffering. How can I deceive my father and cause pain to my brother? Rivka then told him: but doesn't the Torah say "honor your father and mother" and "revere your mother and father?"

הַחֶל יַעֲקֹב מָצֵר וְאוֹמֵר אוֹי לִי מִיּצְרִי וְאוֹי לִי מִיּוֹצְרִי! אוֹי לִי אִם אוֹמֵר וְאוֹי לִי אִם לֹא אוֹמֵר! לַעֲבוֹר עַל דְּבְרֵי אָמִי אִנְּי בְּעָבוֹר וְאוֹמֵר "וְאָמּוֹ תִּירָאוּ", וּלְהוֹנוֹת אֶת אָבִי אִי אָפְשִׁי שֶׁנָּאֱמֵר "לֹא תּוֹנוּ" וְנָאֱמֵר "אָבִיו וְאָמּוֹ תִּירָאוּ", אֶלָּא אֲנִי הוֹלַךְ אֵצֶל אַבָּא וְאֵינִי מֵשִׁים עַצְמִי כְּעֲשָׁו, וַחְזָקָה עַל צַדִּיק כָּמוֹהוּ שֶׁיַרְגִּישׁ בִּי וְנִמְצֵאתִי מְקֵיֵים דְּבָרֵי תּוֹרָה בְּשֵׁב וְאֵל תַּעֲשֶׂה.

Yaakov was then in great distress. He said: woe to me of my desires and woe to me of my Creator! Woe to me if I speak and woe to me if I don't speak. I cannot disobey my mother since it says "revere your mother", and I cannot deceive my father since it says "you shall not deceive" and revere your father." Rather I will go to my father but will not make an effort to imitate Esau, and I am sure that a righteous man such as him will notice that I am Yaakov. This way I will passively do the right thing.

נָטַל יַעֲקֹב בָּשָׂר וְיַיִן וּבָא לוֹ אֵצֶל אָבִיו, וְרבָקָה עוֹמֶדֶת כָּתַח הָאוֹהֶל, וְלֹא הָיָה יָכוֹל יַעֲקֹב לְרַמֵּז לְיִצְחָק שֻׁיַּעֲקֹב הוֹא, שֶׁמָּא מִּרְגִּישׁ בּוֹ רִבְקָה וְתַקְפִּיד עָלָיו. מָה עָשָׂה? לֹא שִׁנָּה קוֹלוֹ וְלֹא שַׁנָּה דְּבּוּרוֹ. שֶׁהָרֵי הַגַּע בְּעַצְמְךּ, עֵשָׂו וְיִצְקֹב תְּאוֹמִים, הֵיאַךְ אָדָם גָּדֵל בִּכְפִיפָה אַחַת עִם תְּאוֹמוֹ וְאֵינוֹ יוֹדֵעַ לְשַׁנוֹת קוֹלוֹ וְדְבּוּרוֹ שֻׁיִּהְיוּ כָּמוֹהוּ? אֶלָּא יְיַצְקֹב תְּאוֹמִים, הַיָּאָה הַבְּרָכָה מְקִשְׁקשֶׁת בְּקְרְבּוֹ כְּזוֹג שֶׁל פַּעְמוֹן וּמְרַכְּקְשֶׁת לְצֵאת. שֶׁבְּקשׁ יַעֲקֹב לְרַמֵּז לִיצְחָק וְלֹא נְרָמָז, שֶׁכְּבָר הָיְתָה הַבְּרָכָה מְקִשְׁקשֶׁת בְּקְרְבּוֹ כְּזוֹג שֶׁל פַּעְמוֹן וּמְרַכְּשֶׁת לְצֵאת.

Yaakov then took meat and wine and went to Yitzhak, and Rivka meanwhile stood at the door. Yaakov was not able to hint to Yitzhak that he is an impostor for fear that Rivka will get upset with him. What did he do? He did not alter his voice or manner of speech [and that's why Yitzhak kept questioning his identity.] One should consider this: Esau and Yaakov were twins. How is it possible that one would not be able to pass as his twin? Rather Yaakov was trying to hint to Yitzhak [that he is an impostor] but Yitzhak did not get the hint, since the blessing was already ringing in him like a bell and seeking to get out.

צֵא וּלְמֵד כַּמָּה יִסוּרִין נִתְגּלְגְּלוּ עַל רֹאֹשׁ יַעֲקֹב וְעַל רֹאֹשׁ בָּנָיו בִּשְׁבִיל שֶׁלֹא הֵשִׂיחָה אוֹתָה צַדֶּקֶת עִם בַּעֲלָה, שֶׁהָרִי יוֹדַעַ הָיָה יִצְחָק בְּעֲשָׂו שֶׁאִישׁ צָיִד הוּא, וְיוֹדֵעַ הָיָה בְּיַעֲקֹב שֶׁאִישׁ תָּם יוֹשֵׁב אֹהָלִים הוּא, וְלֹא נִתְכַּוַן אֶלָּא לִיתַן אֶת בָּרַכַּת הַגִּבוּרָה לְעֵשֵׂו וָאֵת בִּרְכַּת אַבְרָהָם לִיַעֲקֹב. שֶׁכַּךְ אָמַר יִצְחָק בְּלְבּוֹ: אֵין אূנִי עוֹשֵׂה כָּאַבָּא שֲׁשִׁלַּח מְעַלִיו אֵת יָשְׁמָעֵאל עַד שֶׁנָשָׂא אִשָּׁה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, אֶלָּא עֵשָׁו וְיַעֲלָב שְׁנֵי מְלָכִים יִהְיוּ הַמְשׁמְשִׁים בְּכָתֶר אֶחָד. עֵשָּׁו שֹׁר צָבָא וְיַעַלָּב אַבִּיר הרוֹעִים, עַשׁו מֵלְדָּ, וְיַעַלָּב ראֹשׁ סְנָהָדְרֵי.

Now see how much suffering befell Yaakov and his sons because Rivka did not talk with her husband. Yitzhak knew that Esau is a mighty hunter and that Yaakov is a simple shepherd, and all he wanted to do is bless Esau with sovereignty and Yaakov with Abraham's blessing. For he thought: I will not do as my dad, who drove Ishmael away from him, and caused him to marry in Egypt. I will rather have Esau and Yaakov as two kings wearing one crown. Esau will be the general and Yaakov the spiritual leader. Esau the king, Yaakov the head of the Rabbinical Court.

ּוְכֵינָן שֶׁהָיָה סָבוּר שֶׁעֵשָׂו עוֹמֵד לְפָנָיו, לֹא נָתָן לוֹ אֶלָּא אֶת בִּרְכַּת הַגְּבוּרָה וְאָמַר לוֹ "הֲוֵה גְּבִיר לְאָחִידּ". יָצָא יַעֲלְב וְנִכְנַס עֲשָׁו וְאָמַר לוֹ לִיצְחָק "יָקוּם אָבִי וְיאֹכַל מִצֵּיד בְּנוֹ". כֵּיוָון שֶׁשָׁמַע יִצְחָק כָּדְ מִיָּד יָדָע שֶׁאוֹתוֹ שֶּקּיבֵּל הַבְּרָכָה לֹא הָיָה עֲשָׁוּ, שֶׁצִין שִׁיחָתוֹ שֶׁל זָה כְשִׁיחָתוֹ שֶׁל זָה. נַעֲנָה וְאָמַר לוֹ לְעֵשָׁו "בָּא אָחִידְ בְּמִרְמָה וְנָטֵל בִּרְכָתָדְּ", בּרְכָתֶדְּ דַּיְקָא וְלֹא בַּרְכָתוֹ, שֶׁבִּרְכַּת יַעְלְב בִּרְכַּת אַבְרָהָם הִיא.

Since he believed it is Esau in front him, he gave him none other than the blessing of sovereignty and said "be a master to your brothers." Now Yaakov left and Esau came in, and he told Yitzhak "let my father get up and eat of his son's game." When Yaakov heard that he knew right away that the one who just received the blessing was not Esau, since one's manner of speech was not the same as his brother. He replied to Esau "your brother came deceitfully and took your blessing." YOUR blessing, and not HIS blessing, since the blessing [destined] for Yaakov is Abraham's blessing.

בְּאוֹתָהּ שָׁעָה פָּתַח עֵשָׂו אֶת פִּיו וְזָעַק זְעָקָה גְּדוֹלָה וּמָרָה, וְהָיְתָה אוֹתָהּ הַוְּעָקָה תְּלוּיָה בִּשְׁמֵי מָרוֹם וּמַמְתִּינָה לְשְׁעַת הַכּוֹשֶׁר. וְאֵימְתִי יָרְדָה? בִּימֵי מָרְדְּכִי וְאֶסְתַּר בְּשׁוּשָׁן הַבִּירָה שֶׁנָּאֱמֵר (אסתר א:ד): וַיֵּצֵא בְּתוֹךְ הָעִיר וַיִּזְעַק זְעָקָה וְהַוֹּלֶה וּמָרָה. שֶׁהַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא מַצִּיל עָשׁוּק מִיָּד עוֹשֵׁק וְשַׁעֲרֵי זְעָקָה לֹא נִנְעָלוּ, שֶׁנֶּאֱמַר (יְחזקאל יְח:יִח): אָבִיּיו בְּיִשְׁק עֹשֶׁק, גָּזַל גָּזָל אָח וַאֲשֶׁר לֹא־טָוֹב עָשָׂה בְּתִוֹךְ עַמֵּיו, וְנָאֱמֵר (תהלים קג:ו) עֹשֵׂה צְדָקוֹת יְיָ וּמִשְׁפָּטִים לְכָל־ עֲשׁוּלְים.
עְשׁוּלְקִים.

At that moment Esau opened his mouth and screamed bitterly, and that scream remained suspended in heaven, waiting for the right time to come back. And when did it come down? At the time of Mordechai and Esther in Shushan, as it is written (Esth. 1:4): "He [Mordechai] went out to the city and screamed bitterly". Because the Holy One, Blessed

be He, save the deprived from the robber, and the gates of scream are never locked, as it is written (Ezek. 18:18) "one who deprived his father, robbed his brother, did not do good amongst his people" and it is written (Ps. 103:6) "God delivers righteousness and justice to all who were deprived [by robbers.]

עָמָד עֵשָׁו וּבִקֵּשׁ בְּרָכָה מֵאָבִיו. אָמַר לוֹ אָבִיו לֹא הָיְתָה לִי אֶלָּא בְּרָכָה אַחַת וּכְבָר נְתַתִּיהָ לְיַצְלְב, וְלֹא נָחָה דַּעְתּוֹ שֶׁל עַשָּׁו עַד שֶׁנִּשְׁבֵּע לוֹ אָבִיו שָׁאִם יִרְבּוּ עֲוֹנוֹתָיו שֶׁל יַעֲלְב עַל זְכֵיּוֹתָיו יָכָּגַס תַּחַת יָד עֲשָׂו, וַעֲדַיִן הָיָה בָּא בְּטְרוּנְיָא עַל יַצְלְב שְׁנָטַל מִמֶּנוּ אֶת בִּרְכַּת מִשְׁמֵנֵי הָאָרֶץ וְאֶת הֶוֹה גָּבִיר לְאַחֶיךּ, וְהָיְתָה הַשִּׁנְאָה מְפַעְפַּעַת בּוֹ בְּאָרֶס מְשְׁמֵנֵי הָאָרֶץ וְאֶת הֶנֵה גָּבִיר לְאַחֶיךּ, וְהָיְתָה הַשִּׁנְאָה מְפַּעְפַּעַת בּוֹ בְּאָרֶס שֶׁלְבִי וּבְּא עַבְי אָבִיו וּבָא לוֹ אֵצֶל אִמוֹ וְסְפֵּר לָּהְּ כָּל אוֹתוֹ הַמַּעֲשֶׂה וְאָמֵר חַיַּי שֶׁאֲנִי נוֹטֵל אֶת נִשְׁמְתוֹ שֶׁלְ אָחִי, שֶׁבָּא עַלָי בְּמִרְמָה וּנְזַלְנִי, וְאֵין אֲנִי מַמְתִּין אֶלָּא שֶׁיֵאָסֵף אָבִי לְבֵית עוֹלָמוֹ, וְהוּא לֹא הָיָה יוֹדֵע שֻׁמְּמֶּנָה יָצָא הַדְּבָר.

Esau then decided to ask his father for a blessing. His father told him "I only had one blessing and I have already given it to Yaakov." Esau did not rest until his father swore to him that if Yaakov's transgressions will outnumber his merits, he will be subdued by Esau. Esau still held a grudge against Yaakov for taking from him the blessing of the abundance of the land and sovereignty over his brethren, and the hatred boiled in his blood as a viper's venom. Esau left his father wand went to his mother to tell her the whole story. He said "I swear to God that I will take my brother's life, for coming at me with deceit and robbing me, and I only wait for my father to pass away." He did not know that she was the one behind the plot.

כֵּיוָן שֶׁשָּׁמְעָה כָּךְּ, הָלְכָה אֵצֶל יִצְחָק וְאָמְרָה לוֹ "אִם לוֹקֵם יַצְלֹב אִשָּׁה מִבְּנוֹת חֵת כָּאֵלֶּה לְמָה לִי חַיִּים". בְּאוֹתָה שָׁנְה בָּכָה יִצְחָק וְאָמַר, אֲנִי בִּקּשְׁתִּי שֶׁלֹא לַעֲשׁוֹת כְּאַבָּא וַהָרֵי אֲנִי כְּאַבָּא, מָה אַבָּא שַׁלַח אֶת בְּנוֹ מֵעָלִיו וּבָאָה עָלִיו אֲשְׁתּוֹ בִּטְרוּנְיָא, אַף אֲנִי כָּךְּ. קַרָא לְיִצְלִב וְאָמֵר לוֹ שֶׁיֵלֵךְ אֵצֶל לָבָן, וְכִינָן שֶׁלֹא הָיָה יוֹדֵע מָה יַעְלֶה בְּגוֹרָלוֹ בְּבֵית אִשְׁתוֹ בִּיְרָהָם בְּשֶׁעָה זוֹ, שֶׁנָאֱמֵר וַיִּקְרָא יִצְחֶק אֱל יַעֲקֹב וַיְבֶרֶךְ אֹתֻוֹ, וּמָה בֵּרְכוֹ? לְבָּן, אָמֶרְ הָבִינִי נוֹתֵן לוֹ אֶת בִּרְכַּת אַבְרָהָם בְּשֶׁעָה זוֹ, שֶׁנָּאֱמֵר וַיִּקְרָא יִצְחֶק אֱל יַצְקֹב וַיְבֶּרֶךְ אֹתֻוֹ, וּמָה בַּרְכוֹ? וְיָמָן לְּדֹּ אֶתְרָהָם לְּדָּ וּלְזַרְעֲךְּ אָתָּךְ.

When Rivka heard that, she went to Yitzhak and told him "if Yaakov takes a Hittite woman for a wife, I will lose the desire to live." Yitzhak started crying and said "I wanted to avoid repeating my dad's actions, and now I am just like him, just as he sent his son away and was criticized by his wife, so it happens to me." He then called Yaakov and told him to go to Laban. Since he did know what will happen to Yaakov at the house

of Laban, he decided to give him Abraham's blessing at that time, as it is written "Yitzhak summoned Yaakov and blessed him." And what blessing did he give him? Abraham's blessing: "He shall give you the blessing of Abraham; You and your descendants."

בּיוָון שֶׁרָאָה עֵשָׂו כָּךָ, הַתְחִיל מְסּשֵׁב בְּלְבּוֹ וְאוֹמֵר, בְּשֶׁהָיִיתִי אֵצֶל אַבָּא אָמַר לִי שֶׁאֵין לוֹ אֶלָּא בְּרָכָה אַסּת, וְעַכְשָׁיוּ נָתָן בְּרָכָה לְיַצְּלְב? אֶתְמְהָה! אֶפְשָׁר נָתָן לוֹ בְּרָכָה בִּשְׁבִיל שֶׁהוֹלֵךְ לִישָׂא אִשָּׁה? מִיָּד עֲשָׁוּ וְלָקַח לוֹ אִשָּׁה עַל נְעָן בְּרָכָה לְיִצְלְב? אֶתְמְהָוּ שִׁיָּתֵּן לוֹ יִצְחָק בְּרָכָה וְהוּא לֹא הָיָה יוֹדֵע שֶׁשְׁתֵּי בְּרָכוֹת הֵן, הַגְּבוּרָה וּבִרְכַּת אַבְרָהָם, אַסּת לוֹ נְשָׁים לִיצֵּלְב. וְאַחָּת לִיצֵּלְב.

When Esau saw that he was perplexed. He started thinking, saying "when I was with dad he said that he only has one blessing, and now he gives a blessing to Yaakov? I wonder! Is it possible that the blessing is because he is going to get married? Esau decided to marry another wife, in addition to his two wives, and then waited for Yitzhak's blessing. He did know that Yitzhak had two blessings [only], one of sovereignty and one Abraham's blessing, one for him and one for Yaakov.

ְּוְכִינָן שֶׁיָצָא יַעֲקֹב מִבְּאֵר שֶׁבַע קָרָא יִצְחָק לְרְבָקָה וְהַכְנִיסָה אֶצְלוֹ וְהַתְחִיל בּוֹכָה וְאוֹמֵר, אוֹי לוֹ לַבֵּן שֶׁגָּלָה מֵעַל שַׁלְחָן אֶבִיו, אִי לָּךְּ רְבָקָה שֶׁבִּשְׁבִיל שֶׁלֹא נוֹמֵית לִי שֶׁאַהְּ מְבַקּשֶׁת לִימֵּן בְּרָכָה לְיַעֲקֹב גָּזַרְהְּ עָלָיו וְעַל בָּנָיו גָּלוּת. אַף אָנִי הָיִיתִי יוֹדֵע בּוֹ בְּעֵשָׁו שֶׁלֹא אִישׁ תָּם הוּא וּבְקּשְׁתִּי לְעֲשׁוֹתוֹ מֶלֶךְ וְלִימֵן בְּרְכַּת אַבְרָהָם לְיַעֲקֹב אֶלָּא שָׁה שָׁנְהָה מָבְקָשׁ לְהָשִׁים עִם הַבְּרִיוֹת וּלְעָרֵב דַּעְתִּךְּ עִמֶּהֶן, שֶׁאלְמָלֵא שָׁמָה מְבָקְשׁ לְהָשִׁים עִם הַבְּרִיוֹת וּלְעָרֵב דַּעְתִּךְּ עִמֶּהֶן, שֶׁאלְמָלֵא אַמָּב מַשְּׁים עִם אִשְׁתְּךְ דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ לֹא הָיְתָה מְבַקּשֶׁת לְהוֹנוֹת אוֹתְךְּ וְאֶת עֵשָׂו וְלֹא הָיְתָה מַכְנִיסָה בְּנָה יַעֲלְב בְּעָהָר זוֹ.

Once Yaakov left Be'er Sheba, Yitzhak called Rivka into his tent. He started crying, saying:

Woe to the son who was expelled from his father's table!

Woe to you Rivka! Because you did not tell me that you want Yaakov to receive a blessing you have decreed exile on him and on his children.

Woe to you Yitzhak! You did not seek to talk to people and be engaged with them. Had you spoken to your wife every day, she would not try to deceive you and Esau, and would not put her son Yaakov through these travesties.

בָּאוֹתָה שָׁצָה יָצְתָה בַּת קוֹל וְאָמְרָה לוֹ לְיִצְלֹב, אַתָּה הוֹנֵיתָ אָבִיךּ בְּבֶגֶד וּגְדִי, חַיֶּידּ, אֵין אַתָּה נִפְּטָר מִן הָעוֹלָם עַד שֶׁבָּנִידְּ מוֹנִים אותך בַּבֶּגֶד וּגָדִי, שֶׁנָּאֱמַר וַיִּשְׁחֲטוּ גָּדִי עַזִּים וַיִּטְבְּלוּ אֶת הַכֵּתֹנֶת בַּדָּם.

At that time a heavenly call came out and told Yaakov: You have deceived your father with a garment and a young goat, I swear to you, you will not leave this world before your own sons deceive you with a garment and a young goat, as it is written "they slaughtered a young goat and dipped the robe in the blood."